

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

*** ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

Številka artikla:

slovenska: 821916
nemška: 03061180, 03061410

**1.2 POMEMBNE IDENTIFICIRANE UPORABE SNOVI ALI ZMESI IN ODSVETOVANE UPORABE
Uporaba snovi / pripravka**

Sredstvo za negovanje avtomobilov
Potrošiške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki
Poklicne uporabe

Odsvetovane uporabe noben

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**Proizvajalec/dobavitelj:**

SONAX GmbH
Münchener Straße 75
D-86633 Neuburg (Donau)
Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Področje/oddelek za informacije:

PRONOMA d.o.o.
Brnčičeva ulica 045, 1231 Ljubljana
Črnuče, Slovenija
Telefon: +386 1 530-20-20
e-mail: info@pronoma.si

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

V primeru lažje zastrupitve se posvetujte z osebnim zdravnikom. V primeru teže pa pokličite številko 112.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 odpade

Piktogrami za nevarnost odpade

Opozorilna beseda odpade

Stavki o nevarnosti odpade

2.3 Druge nevarnosti

Rezultati ocene PBT in vPvB

PBT:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot obstojna, bioakumulativna in strupena snov (PBT).

vPvB:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

Ugotavljanje lastnosti endokrinih motilcev

Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi**

Opis: Vodna raztopina tenzidov z dodatki

Nevarne sestavine:

CAS: 34590-94-8	2-metoksimetil- etoksipropanol	5-<10%
EINECS: 252-104-2	snov z mejno vrednostjo za izpostavljenost na delovnem mestu	
Reg.nr.: 01-2119450011-60-xxxx	na ravni Skupnosti	

(nadaljevanje na strani 2)

SI

**Varnostni list
po 1907/2006/ES, Člen 31**

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

CAS: 64-17-5	etanol	(nadaljevanje od strani 1)
EINECS: 200-578-6	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	3-<5%
Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	Specifična mejna koncentracija: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	

Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine
anionske površinsko aktivne snovi, neionske površinsko aktivne snovi
phenoxyethanol, sodium pyrithione, parfumi

Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

Splošni napotki: Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
v primeru vdihavanja: Skrbeti za svež zrak.

če pride v stik s kožo: Prizadete dele kože sperite z vodo in blagim čistilnim sredstvom.

če pride v stik z očmi: Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.

če snov zaužijerno: Izprati usta in piti obilo vode.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli Druge relevantne informacije niso na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Obravnava glede na presojo stanja pacienta s strani zdravnika. Simptomatična obravnava.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje**

Ustrezena sredstva za gašenje:

Razprtšeni vodni curek

Pena

Ogljikov dioksid

Gasilni prah

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Pri požaru se lahko sproščajo:

ogljikov monoksid (CO)

Ogljikov dioksid (CO₂)

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema:

Sprejeti je potrebno običajne ukrepe za gašenje požara.

Nositi celotno zaščitno obleko.

Zadrževanje v nevarnem območju le s samostojnim dihalnim aparatom.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Drugi podatki Kontaminirano vodo za gašenje zbrati ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Skrbeti za zadostno zračenje.

Za neizučeno osebje Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Za reševalce Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

Razredčiti z veliko vode.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

(nadaljevanje na strani 3)

SI

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

Posebni ukrepi niso potrebni.

Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.

Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji: Posebni ukrepi niso potrebni.**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo****Skladiščenje:****Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Zanesljivo preprečiti pronicanje v tla.**Napotki za skupno skladiščenje:**

Skladiščiti ločeno od živil.

Upoštevati lokalne veljavne predpise.

Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:

Varovati pred nizkimi temperaturami.

Priporočena temperatura skladiščenja: 20 ° C

7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****8.1 Parametri nadzora****Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:****CAS: 34590-94-8 2-metoksimetyl- etoksiopropanol**

MV (SI)	trenutna vrednost: 308 mg/m ³ , 50 ppm dolgoročna vrednost: 308 mg/m ³ , 50 ppm K, EU*
IOELV (EU)	dolgoročna vrednost: 308 mg/m ³ , 50 ppm Skin

CAS: 64-17-5 etanol

MV (SI)	trenutna vrednost: 1920 mg/m ³ , 1000 ppm dolgoročna vrednost: 960 mg/m ³ , 500 ppm Y
---------	---

Zakonsko predpisani podatki

MV (SI): Uradni list RS, št. 78/2019

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

DNEL**CAS: 64-17-5 etanol**

oralen	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
dermalen	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		343 mg/kg bw/day (worker) (long-term exposure - systemic effects)
inhalativen	DNEL	950 mg/m ³ (consumer) (acute short-term exposure - local effects)
		1.900 mg/m ³ (worker) (acute short-term exposure - local effects)
	DNEL	114 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		950 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

PNEC**CAS: 64-17-5 etanol**

PNEC	580 mg/l (sewage plant) 0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water))
PNEC	3,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 0,63 mg/kg (soil)

(nadaljevanje na strani 4)

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

(nadaljevanje od strani 3)

Dodatni napotki: Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezne tehnične krmilne naprave

Poskrbite za dobro prezračevanje. To lahko dosežete z lokalnim odsesavanjem ali splošnim odvajanjem odpadnega zraka. V primeru, da to ni dovolj, da bi koncentracija ostala pod mejnimi vrednostmi delovnega mesta, je potrebno nositi ustrezno dihalno zaščito.

Ustrezni tehnično-tehnološki nadzor Ni drugih podatkov, glej točko 7.

Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Zaščito dihal

V normalnem primeru ni potrebno.

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

Zaščito rok V normalnem primeru ni potrebno.

Zaščito za oči/obraz V normalnem primeru ni potrebno.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Splošne navedbe

Agregatno stanje

tekoč

Barva:

brezbarven

Vonj:

Citrus

Tališče/ledišče:

ni določen

Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča 100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

Gorljiva tekočina.

Vnetljivost

Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti

spodnja:

Ni določen.

zgornja:

Ni določen.

Plamenišče:

68 °C (DIN 51755)

Temperatura razgradnje

Ni določen.

pH pri 20 °C

8-9

Viskoznost:

Kinematicna viskoznost pri 40 °C

<20,5 mm²/s

Topnost

voda:

se popolnoma meša

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Ni določen.

(logaritemski vrednost)

Parni tlak pri 20 °C:

23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

Gostota in/ali relativna gostota

Gostota pri 20 °C:

0,99-1 g/cm³

Parna gostota:

Ni določen.

9.2 Drugi podatki

Videz:

Oblika:

tekoč

Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja

ter za varnost

Temperatura vnetišča:

Proizvod ni samovnetljiv.

Eksplozivne lastnosti:

Proizvod ni eksploziven.

Sprememba stanja

Ni določen.

Hitrost izparevanja,

Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Eksplozivi

odpade

Vnetljivi plini

odpade

Aerosoli

odpade

Oksidativni plini

odpade

Plini pod tlakom

odpade

(nadaljevanje na strani 5)

SI

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

(nadaljevanje od strani 4)

Vnetljive tekočine	odpade
Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
Piroforne tekočine	odpade
Piroforne trdne snovi	odpade
Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
Oksidativne tekočine	odpade
Oksidativne trdne snovi	odpade
Organski peroksiidi	odpade
Jedko za kovine	odpade
Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost** Nevarne reakcije niso znane.
- 10.2 Kemija stabilnosti** Stabilno pod normalnimi pogoji.
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
- 10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacie niso na voljo.
- 10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojní produkty niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
Akutna strupenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**CAS: 64-17-5 etanol**

oralen	LD50	10.470 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50 / 4h	>20 mg/l (mouse) 38 mg/l (rat)

Jedkost za kožo/draženje kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Mutagenost za zarodne celice Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Dodatni toksilološki napotki:****Strupenost pri ponovljenih odmerkih****CAS: 64-17-5 etanol**

oralen	NOAEL	1.760 mg/kg (rat) (OECD 408, 90d, target organ: liver)
--------	-------	--

(nadaljevanje na strani 6)

SI

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

(nadaljevanje od strani 5)

Lastnosti endokrinih motilcev

Ob upoštevanju trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki škodujejo endokrinemu sistemu in škodljivo vplivajo na zdravje.

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost** Za to zmes ne obstajajo nobeni ekotoksikološki podatki.**Toksičnost vode:****CAS: 64-17-5 etanol**

LC50 / 48h	8.140 mg/l (<i>Leuciscus idus</i>)
EC50 / 48h	>10.000 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
EC50 / 72h	275 mg/l (<i>Chlorella vulgaris</i>)

12.2 Obstojnost in razgradljivost

Površinsko aktivne snovi, ki jih vsebuje proizvod, ustreza zahtevam Direktive 648/2004/EC o detergentih, glede na biološko razgradljivost.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB****PBT:**

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

vPvB:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Na podlagi trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki bi škodovale endokrinemu sistemu in škodljivo vplivale na okolje.

12.7 Drugi škodljivi učinki**Drugi ekološki napotki:****Spološni napotki:**

Proekt naj ne pride v okolje nekontrolirano.

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki** V skladu s Prilogom III Uredbe 2008/98/ES niso uvrščeni kot nevarni odpadki.

Priporočilo: Odpadke je potrebno odstranjevati v skladu s krajevnimi, uradnimi predpisi.

Klasifikacijski seznam odpadkov

1) Odstranjevanje / izdelka

2) Odstranjevanje / kontaminirane embalaže

20 01 30	čistila, ki niso zajeta v 20 01 29
15 01 02	plastična embalaža

Neočiščena embalaža:

Priporočilo: Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

Priporočena čistila: Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

SI

(nadaljevanje na strani 7)

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

(nadaljevanje od strani 6)

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
14.2 Pravilno odpremno ime ZN ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
14.3 Razredi nevarnosti prevoza ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA Kategorija	odpade
14.4 Skupina embalaže ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpade
14.5 Nevarnosti za okolje: Marine pollutant:	Ne
14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben.
14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO	Ni uporaben.
UN "model regulation":	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Evropske uredbe:**

Direktiva 2010/75/EU (VOC) 9,27 %

Kategorija Seveso (DIREKTIVA 2012/18/EU) ni podrejen

UREDBA (EU) 2019/1148

Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Državni predpisi:**Napotki za omejitve zaposlitve:**

Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje bodočih in doječih mater.

15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

Ta varnostni list je v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Člen 31, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878.

Relevantne norme

H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapa.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Datum predhodne različice: 29.04.2022**Številka različice predhodne različice:** 6.00**Okrajšave in akronimi:**

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

(nadaljevanje na strani 8)

SI

Datum pošiljanja: 14.12.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 19.10.2023

Trgovsko ime: SONAX Čistilna pena brez potisnega plina
D: SONAX PolsterSchaumReiniger
GB: SONAX Foam Upholstery Cleaner

(nadaljevanje od strani 7)

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Vnetljive tekočine – Kategorija 2

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

*** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

SI